



# НОВЫЙ ЗАВѢТЪ

Гдѣ нашегѡ Іѣса хрѣта

Послѣніе второе къ солѣнѣиѡмъ  
Сѣѡгѡ апѣла пѣла.





## Глава 1. Зачало 274.

**П**авелъ и сѣлванъ и тимодѣй, цркви солонитѣй, ѡ бжѣ оцѣ нашемъ и гдѣ иисѣ хрѣтѣ: <sup>2</sup> блгтъ вамъ и мнръ ѿ бга оца нашегъ, и гда ииса хрѣта. <sup>3</sup> Благодарити доложни сѣмы бга всегда ѡ васъ, братїе, ѣкоже достоѣно сѣтъ, ѣкѡ превозрастаетъ вѣра ваѣша, и множитѣя любѡвь сдѣнагъ ко егѡждо вѣхъ васъ дрѣгъ ко дрѣгъ: <sup>4</sup> ѣкѡ самѣмъ намъ хвалитѣя ѡ васъ въ црквахъ бжїихъ, ѡ терпѣнїи вашемъ и вѣрѣ во вѣхъ гонѣнїихъ вашихъ и скорбехъ, ѣже прїемлете, <sup>5</sup> показанїе прѣнагъ сдѣла бжїа, во сѣже сподобитѣя вамъ црѣвїа бжїа, сгѡже радн и страждете. <sup>6</sup> Ёще оубо прѣно оубга, воздаѣти скорбь ѡскорбляющимъ васъ, <sup>7</sup> а вамъ ѡскорбляемымъ ѡрадъ сз нами, во ѡкровенїи гда ииса сз нбсѣ, со агглы силы своеа, <sup>8</sup> во огнѣ пламеннѣ дающимъ ѡмщѣнїе не вѣдущимъ бга и не поклѣшающимъ блговѣствованїа гда нашегъ ииса хрѣта: <sup>9</sup> ѣже мѣждѣ прїимѣтъ, погнѣбѣ вѣчнѣю, ѿ лица гдѣа и ѿ славы крѣпости сгѡ, <sup>10</sup> сдѣла прїидетъ прослѣвитѣя во стѣхъ своихъ и днѣхъ быти во вѣхъ вѣровавшихъ, **(Зѣ)** ѣкѡ оубѣрѣа свидѣтельство наше въ васъ, въ дѣнь ѡнъ. <sup>11</sup> За сѣе и молимѣя всегда ѡ васъ, да вы сподобитѣя званїю бгѣа нашъ и исполнитѣя всѣко блговоленїе блгости и дѣло вѣры въ силѣ, <sup>12</sup> ѣкѡ да прослѣвитѣя ѣма гда нашегъ ииса хрѣта въ васъ, и вы въ немъ, по блгти бга нашегъ и гда ииса хрѣта.



## Глава 2. Зачало 275.

**И** ѡнимъ же въ, брѣтѣ, ѡ прише́ствїи гдѣ на́шего іиса хрѣта ѡ на́шемъ собранїи ѡ нѣмъ, <sup>2</sup> не и́сѡрѡ подви́зѣтисѧ вѣмъ ѡ ѡ҃мѣ, ни ѡ҃жасѣтисѧ ни́же дѣхѡмъ, ни́же сло́вомъ, ни послѣ́нїемъ ѡ́ни ѡ на́съ по́сланнымъ, ѡ́́къ ѡ҃же на́стои́тъ дѣнь хрѣто́въ. <sup>3</sup> Да ни́кто́же вѣ́съ прельсти́тъ ни по ѣ́ди́номѣ же ѡ́бразѣ: ѡ́́къ ѡ́́це не прїи́детъ ѡ́стѣплѣ́нїе прѣ́же, ѡ ѡ́крѣ́тсѧ чело́вѣ́къ беззако́нїа, сы́нъ погнѣ́елъ, <sup>4</sup> протѣ́вникъ ѡ́ превозно́сѣ́тъ пѣ́че всѣ́хъ глаго́лемъ бо́га ѡ́́нѣ чти́льнѣ, ѡ́́коже ѣ́мѣ сѣ́сти въ цѣ́ркви бѣ́жїи ѡ́́нѣ бо́гѣ, показѣ́ющѣ себѣ, ѡ́́къ бо́гъ ѣ́сть. <sup>5</sup> Не по́мните ли, ѡ́́къ ѣ́ще жи́вѣи ѡ҃ вѣ́съ, ѣ́а глаго́лахъ вѣ́мъ; <sup>6</sup> ѡ́́нѣ ѡ҃дѣржа́вѣющее вѣ́сте, во ѣ́же ѡ́бнѣ́тсѧ ѣ́мѣ въ своѣ ѣ́мѣ вре́мѧ. <sup>7</sup> Та́йна во ѡ҃҃же дѣ́етсѧ беззако́нїа, то́чию держа́н ѡ́́нѣ до́ндеже ѡ́́ сре́ды бѣ́детъ: <sup>8</sup> ѡ́́ то́гда ѡ́́нѣ беззако́нникъ, ѣ́го́же гдѣ іисъ ѡ҃бѣ́етъ дѣхѡмъ ѡ҃҃тъ сво́ихъ, ѡ́́празднѣ́тъ ѡ́́влѣ́нїемъ прише́ствїа сво́его, <sup>9</sup> ѣ́го́же ѣ́сть прише́ствїе по дѣ́йствѣ́ сѣ́танинѣ́ во всѣ́хъ сѣ́лѣ ѡ́́ зна́менїихъ ѡ́́ чѣ́стѣ́хъ ло́жныхъ, <sup>10</sup> ѡ́́ во всѣ́хъ льсти́хъ непра́вды въ погнѣ́ющихъ, занѣ́ лю́бѣ́ ѡ́́ истинны не прїа́ша, во ѣ́же спа́стисѧ ѡ́́мъ. <sup>11</sup> ѡ́́ сего́ ра́ди по́слетъ ѡ́́мъ бѣ́ дѣ́йство льсти́, во ѣ́же вѣ́рѡватѣ ѡ́́мъ лжѣ́, <sup>12</sup> да сѣ́дѣ прїи́мѣтъ всѣ́ не вѣ́рѡва́шїи ѡ́́ истинѣ́, но благово́ли́шїи въ непра́вдѣ́. <sup>13</sup> (Зѣ́ 276.) Мы́ же до́лжны ѣ́смы́ благода́рїти бѣ́ всѣ́гда ѡ́́ вѣ́съ, брѣ́тѣ возлю́бленнаѣ ѡ́́ гдѣ, ѡ́́къ ѡ́́зѣ́рахъ ѣ́сть вѣ́съ бѣ́ ѡ́́ нача́ла во сѣ́нїи во сѣ́нїи дѣ́а ѡ́́ вѣ́ры ѡ́́ истинны, <sup>14</sup> въ не́же при́зѣ́ вѣ́съ бѣ́говѣ́ствовѣ́нїемъ на́шимъ, въ по́лчѣ́нїе сла́вы гдѣ на́шего іиса хрѣта. <sup>15</sup> Тѣ́мъ же ѡ҃́бо, брѣ́тѣ, сто́йте ѡ́́ держи́те преда́нїа, ѡ́́мъже на́дѣ́стсѧ ѡ́́ сло́вомъ, ѡ́́ послѣ́нїемъ на́шимъ. <sup>16</sup> Са́мъ же гдѣ на́шъ іисъ хрѣто́въ, ѡ́́ бѣ́ ѡ́́ ѡ́́ на́шъ, возлю́бѣ́вый на́съ ѡ́́ да́выи ѡ҃тѣ́шенїе вѣ́чно ѡ́́ ѡ҃повѣ́нїе бѣ́го въ бѣ́гѣ, <sup>17</sup> да ѡ҃тѣ́шнѣ́тъ сѣ́рдѣ́а вѣ́ша ѡ́́ да ѡ҃тѣ́рднѣ́тъ \* во всѣ́хъ сло́вѣ́ ѡ́́ дѣ́лѣ́ бѣ́зѣ́.

\* да ѡ҃тѣ́рднѣ́тъ вѣ́съ



### Глава 3.

**Д**роче, моли́теся ѿ насъ, бра́тїе, да сло́во гдѣне течѣтъ и сла́вится, ꙗ́коже и въ  
вѣсѣ, <sup>2</sup> и да и́збави́мся ѿ злы́хъ и лѣ́выхъ челове́къ: не вѣ́хъ бо ѣ́сть  
вѣра. <sup>3</sup> Вѣ́ренъ же ѣ́сть гдѣ, ꙗ́же оутверди́тъ насъ и сохрани́тъ ѿ лѣ́ваго.  
<sup>4</sup> Оупова́емъ же на гдѣ ѿ насъ, ꙗ́ко, ꙗ́же повелѣ́емъ ва́мъ, и творитѣ и  
сотвори́те. <sup>5</sup> Гдѣ же да и́справитъ се́рдца ва́ша въ лю́бовь бж҃ю и въ терпе́нїе  
хр҃тово. <sup>6</sup> (Зл 277.) Повелѣ́емъ же ва́мъ, бра́тїе, ѿ и́мени гдѣ на́шего и́са  
хр҃та, ѿла́дити ва́мъ ѿ всѣ́аго бра́та безчи́ннаго ходѣ́а, а́ не по преда́нїю,  
ѣ́же прїа́ша ѿ насъ: <sup>7</sup> а́мн бо вѣ́сте, ка́къ лѣ́по ѣ́сть ва́мъ подо́битися  
на́мъ: ꙗ́ко не безчи́ннавахомъ о́у насъ, <sup>8</sup> ни́же тѣ́не хлѣ́ба іа́дохомъ о́у когѡ,  
но въ тѣ́лѣ и́и подви́зѣ, но́щю и дѣ́нь дѣ́лающе, да не ѡ́тла́чимъ ни́когѡ́же  
ѿ насъ: <sup>9</sup> не ꙗ́ко не ѡ́мамы влѣ́сти, но да себѣ ѡ́бразъ да́мы ва́мъ, бо ѣ́же  
о́уподо́битися на́мъ. <sup>10</sup> И́бо е́гда бѣ́хомъ о́у насъ, сѣ́ за́вѣщавахомъ ва́мъ: ꙗ́ко  
ѡ́це кто́ не хо́щетъ дѣ́лати ни́же да іа́етъ. <sup>11</sup> Слы́шимъ бо нѣ́кіа безчи́ннаго  
ходѣ́а о́у насъ, ни́что́же дѣ́лающе, но лѣ́внѡ ѡ́бходѣ́а: <sup>12</sup> таковы́мъ  
за́прещаемъ и́и мо́лимъ ѿ гдѣ на́шего и́исѣ хр҃та, да сѣ́ безмо́лвїемъ дѣ́лающе,  
сво́й хлѣ́бъ іа́да́тъ. <sup>13</sup> Вы́ же, бра́тїе, не стѣ́жайте, до́брое твора́ще. <sup>14</sup> ꙗ́же же  
кто́ не послѣ́шетъ сло́весе́ на́шего послѣ́немъ, се́го на́знаменѡ́йте и́и не прїи́-  
мѣша́йтеся е́мѡ, да посра́мїтеся: <sup>15</sup> и́и не ѡ́кн вра́га и́мѣ́йте е́го, но наказѡ́йте  
ꙗ́коже бра́та. <sup>16</sup> Са́мъ же гдѣ мї́ра да да́етъ ва́мъ мї́ръ все́гда во всѣ́хъ  
ѡ́бразѣ: гдѣ со всѣ́ми ва́ми. <sup>17</sup> Цѣ́лованїе мо́ею рѣ́кою па́влю, ѣ́же ѣ́сть  
зна́менїе во всѣ́хъ послѣ́нїи, сѣ́це пишѡ: <sup>18</sup> влѣ́тъ гдѣ на́шего и́иса хр҃та со  
всѣ́ми ва́ми. а́мины.



КОНЕЦЪ ВТОРОМУ ПОСЛАНІЮ ѿЖЕ КЪ ДЕКАЛОНИКѢМЪ:  
ИМАТЬ ВЪ СЕБѢ ГЛАВЫ 3, ЗАЧѢЛЪ ЖЕ ЦЕРКОВНЫХЪ 4.